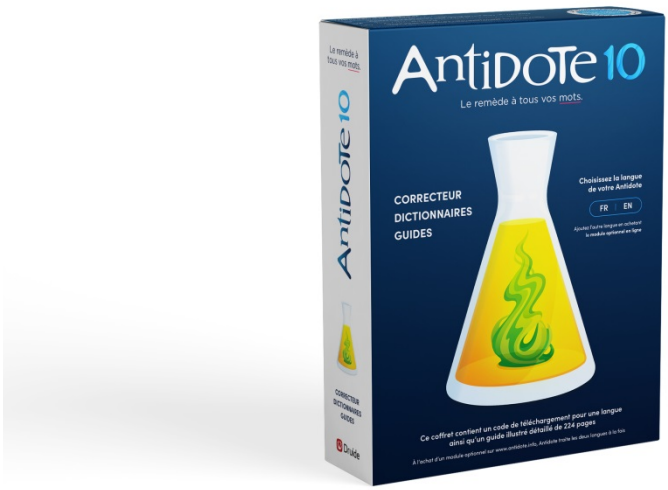
Présentation et suggestions d’usages pédagogiques d’Antidote 10



La société **Mysoft** ayant mis à ma disposition un exemplaire du logiciel Antidote 9 puis une mise à jour vers la version 10 dans sa version PC, je suis en mesure de vous le présenter et de vous indiquer plusieurs pistes possibles d’usages pédagogiques.

NB : Les copies d’écran de ce document ont été réalisées avec la version 9 d’Antidote. On trouvera à la fin de ce document des indications sur les nouveautés de la version 10.

Par Jean-Eudes Gadenne, professeur certifié de lettres modernes

Présentation d'Antidote 10

Antidote 10, est un puissant logiciel offrant un correcteur avancé, de nombreux dictionnaires et des guides linguistiques.

Il est réalisé et diffusé par la société **Druide**.

Il s'intègre directement dans les principaux logiciels de traitement de texte et dans les logiciels de courrier électronique.

Son correcteur traite plusieurs milliers de cas différents parmi lesquels figurent les fautes d'accords, confusions d'homonymes, erreurs de sens, de style, de typographie, les problèmes de ponctuation, les anglicismes, les régionalismes, les erreurs de syntaxe, etc.

Ce correcteur détecte et signale des erreurs possibles. Il revient à l'utilisateur de déterminer si la correction doit s'appliquer ou non.

Antidote étant un logiciel très puissant, plusieurs usages pédagogiques variés sont envisageables.

USAGES PÉDAGOGIQUES POSSIBLES D'ANTIDOTE 10

Les dictionnaires

Riches et complets, les dictionnaires d'Antidote 10 disposent d'une fonction de recherche puissante. Voici quelques démarches, exercices ou activités qu'il est possible de mener avec les élèves à partir des dictionnaires d'Antidote :

• Travailler ou retravailler les rubriques du lexique en les rendant plus concrètes. En les manipulant, les élèves saisissent mieux les notions de **synonymes, antonymes, champ lexical, famille de mots, niveaux de langue (familier, courant, soutenu), termes péjoratifs, mélioratifs, mais également archaïsmes, mots inconvenants, régionalismes, vocabulaire spécialisé, etc.**

Définition et synonymes du verbe « hurler » dans Antidote

Définitions de ***hurler***, verbe

– INTRANSITIF

◆ (En parlant d'une personne, d'un animal) Pousser des hurlements. Loup qui hurle. Enfant qui hurle.
- Pousser des hurlements sous l'effet de. Hurler de douleur, de désespoir, de colère.
- PAR EXTENSION – Crier, parler ou chanter fort.
- PAR EXTENSION – (En parlant d'une chose) Produire un son prolongé et aigu. Vent qui hurle.

– TRANSITIF DIRECT

◆ Manifester (quelque chose) par des hurlements.

◆ Dire ou chanter (quelque chose) d'une voix très forte, crier. Hurler des ordres.

Locutions (4)

❖ hurler avec les loups

❖ hurler à la mort

❖ hurler comme un putois

❖ hurler de rire

Construction à proscrire (1)

❖ hurler fort
Pléonasme. — On écrit plutôt *hurler*, tout simplement.

Synonymes de ***hurler***, verbe

◢ Crier — crier, rugir.
- SOUTENU – tonitruer, vociférer.
- FAMILIER – beugler, brailler, gueuler.
- ACADIE, FAMILIER – horler.
- À en perdre le souffle — crier à tue-tête, s'égosiller, s'époumoner.
- En parlant du chien — aboyer, clabauder, donner de la voix, glapir, japper.

◢ Faire un bruit puissant — gronder, mugir, rugir.

◢ Jurer, en parlant de couleurs — aller mal, détonner.
- SOUTENU – dissoner.
- VIEUX – discorder.

• Vérifier facilement le sens d'un mot, par exemple dans le cadre des productions écrites.

Exemple : La définition du mot glauque, suivie des synonymes.

Définitions de ***glauque***, adjectif

- Vert bleuâtre. La mer glauque.
- FAMILIER – Sinistre, sordide. Une ambiance glauque.

Synonymes de ***glauque***, adjectif

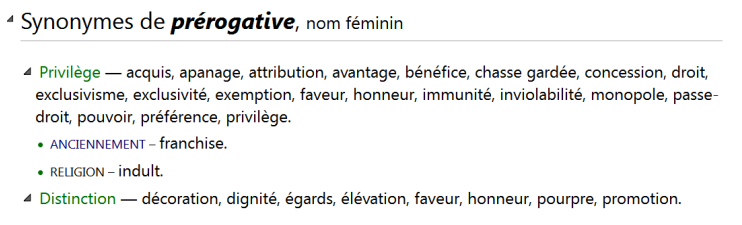
- Bleu-vert — aigue-marine, bleu canard, bleu pétrole, cyan, turquoise, vert d'eau.
- (emploi familier) Lugubre — funèbre, lugubre, noir, sinistre, sombre, triste.
  - SOUTENU – funeste.

Les **cooccurrences** de « glauque » aident à comprendre comment le mot est employé le plus souvent, à quel mot il est généralement associé pour le compléter.

Cooccurrences de **glauque**, adj.	Force
Adjectif descriptif (24)	
ambiance glauque	
univers glauque	
atmosphère glauque	
lumière glauque	
eau glauque	
œil glauque	
bar glauque	
monde glauque	
décor glauque	
vert glauque	
couleur glauque	
feuilles glauques	
aspect glauque	
humour glauque	
climat glauque	
teinte glauque	
regard glauque	
matin glauque	
mare glauque	
éclairage glauque	
mer glauque	
parking glauque	
appartement glauque	
verdure glauque	

• Antidote comporte également un dictionnaire très riche de citations.

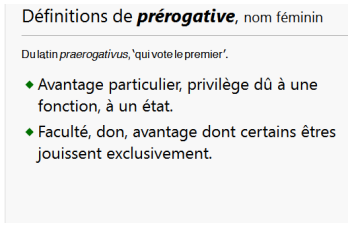
• Autre usage possible : Bien comprendre le sens d'un mot grâce à la définition et aux synonymes.
On notera qu'Antidote n'est pas un dictionnaire encyclopédique. Il vise à donner clairement la définition précise d'un mot ou ses différents sens, mais sans se disperser et sans proposer un très long article pour chaque entrée.


Synonymes de ***prérogative***, nom féminin

Privilège — acquis, apanage, attribution, avantage, bénéfice, chasse gardée, concession, droit, exclusivisme, exclusivité, exemption, faveur, honneur, immunité, inviolabilité, monopole, passe-droit, pouvoir, préférence, privilège.

- ANCIENNEMENT – franchise.
- RELIGION – indult.

Distinction — décoration, dignité, égards, élévation, faveur, honneur, pourpre, promotion.


Définitions de ***prérogative***, nom féminin

Du latin *praerogativus*, 'qui vote le premier'.

- Avantage particulier, privilège dû à une fonction, à un état.
- Faculté, don, avantage dont certains êtres jouissent exclusivement.

• Enrichir un texte, une description, un portrait.

Partons de la phrase suivante :

Le vieil homme était sinistre et repoussant.

Celle-ci sera facilement améliorée en puisant dans les synonymes, les expressions et les définitions. Une fois enrichie, elle pourrait devenir par exemple :

Vieux comme Mathusalem, sénile et décrépit, le vieillard patibulaire n'était pas seulement immonde. Il était aussi hideux, sinistre et repoussant !

• Trouver le mot juste, entrer dans les subtilités et les nuances lorsqu'il s'agit, par exemple, d'exprimer de façon plus juste et précise, une sensation, une émotion, ou encore un sentiment.

• Comprendre l'évolution de la langue à travers l'histoire d'un mot, son étymologie, son évolution…

• Comprendre la formation des mots, en particulier les mots savants, les mots scientifiques, à partir des formants (radicaux, préfixes, suffixes).

• Trouver des synonymes afin d'éviter les répétitions ou d'amplifier un texte, notamment dans le cadre de l'écriture d'invention. On peut ainsi demander aux élèves de trouver des noms plus précis que « chose »

Voici par exemple des nuances de sens à partir du verbe ***murmurer.***
NB : La présence des synonymes de ***protester*** s'explique par le fait qu'un des sens de murmurer est ***protester à voix basse***.

Synonymes de ***murmurer***, verbe

- Dire à voix basse — chuchoter, dire à voix basse, glisser dans le creux de l'oreille, souffler, susurrer.
- Parler à voix basse — chuchoter, parler à mi-voix, parler à voix basse, parler (tout) bas, susurrer.
- Grommeler — bougonner, grogner, grognonner, grommeler, maugréer, pester, ronchonner.
  - SOUTENU – gronder.
  - FAMILIER – grognasser, râler, rouscailler, rouspéter.
    - VIEILLI – renauder, rognonner.
  - QUÉBEC, FAMILIER – bourrasser.
  - FRANCE, RÉGIONAL, FAMILIER – maronner.
- Protester — broncher, pousser les hauts cris, protester, réagir, récriminer, renâcler, répliquer, se dresser, se gendarmer, s'élever, se plaindre, se récrier, s'indigner, s'opposer.
  - SOUTENU – réclamer.
  - FAMILIER – crialler, faire du foin, moufter, piailler, rouscailler, rouspéter, ruer dans les brancards, tiquer, tousser.
  - QUÉBEC, FAMILIER – chialer.
  - ACADIE, FAMILIER – bagueuler.
- Faire entendre un son doux — bruire, bruisser, chuchoter, frémir, friseliser, frissonner, froufrouter, soupirer.

• Apprendre à distinguer le sens propre et le sens figuré : un fléau, par exemple.

Définitions de ***fléau***, nom masculin

Du latin *flagellum*, 'flÈau'.

- Catastrophe, désastre public, calamité qui frappe une population. Le fléau du cancer, de la famine. Fléaux sociaux. Fléaux de la nature.
- Personne, chose néfaste, redoutable. Cette femme est un véritable fléau. Le fléau de la solitude.
  - PAR EXTENSION – Peste, plaie. Ce garçon est un fléau.
- Personne ou chose qui semble servir la colère de Dieu.
- AGRICULTURE – Instrument employé pour battre les céréales, formé d'un manche et d'un battoir en bois reliés par des courroies. Battre le blé avec le fléau, au fléau.
- Tige horizontale d'une balance, mobile dans le plan vertical, aux extrémités de laquelle sont suspendus ou fixés les plateaux.

Locution (1)

- fléau d'armes
  - ANCIENNEMENT – Arme offensive constituée d'une ou de deux boule(s) garnie(s) de clous, reliée(s) à un court manche par une chaîne.

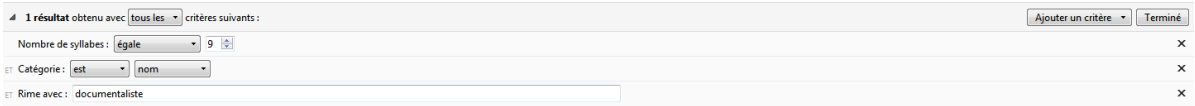
• Comprendre le sens des expressions : *avoir du cœur à l'ouvrage, avoir un pincement au cœur, y mettre tout son cœur, etc.*

Quelques exemples d'expressions avec le mot cœur :

- ❖ (le) cœur battant
  - ◆ **Avec une grande nervosité.** Il attendait le cœur battant sa bien-aimée.
- ❖ aller droit au cœur à quelqu'un
  - ◆ **Le toucher, l'émouvoir grandement.** Ce geste m'est allé droit au cœur.
- ❖ arracher le cœur à
  - ◆ **Causer une peine aiguë à quelqu'un.** Son départ du pays natal lui a arraché le cœur.
- ❖ avoir la bouche en cœur
  - ◆ FIGURÉ – **Faire des minauderies.**
- ❖ avoir le cœur brisé
  - ◆ **Souffrir beaucoup d'une peine d'amour.**
- ❖ avoir le cœur gros
  - ◆ FIGURÉ – **Avoir du chagrin.**
- ❖ avoir le cœur sur la main
  - ◆ **Être d'une grande générosité.**

• Utiliser le moteur de recherche pour compléter des mots croisés, trouver des anagrammes, s'amuser à afficher les mots les plus longs de la langue française, créer un lipogramme, combler un manque d'inspiration ou encore réussir à achever un poème quand on est bloqué et qu'il nous manque une rime, par exemple.

La recherche combine plusieurs critères.
Ici, on a trouvé un mot de 9 syllabes rimant avec « documentaliste », par exemple.



CRITÈRES
9 syllabes ET
catégorie est **nom** ET
rime avec **documentaliste**

oto-rhino-laryngologiste, n. m. f. [o-to-ri-no-la-rĺ-gÚ-lÚ-Zist] peu fréquent
otorhinolaryngologiste, otorhinolaryngologistes, oto-rhino-laryngologistes
Spécialiste d'oto-rhino-laryngologie.

• Et aussi et bien sûr, apprendre à bien utiliser un dictionnaire, comprendre comment sont présentées les informations et prendre conscience de leur utilité.

USAGES PÉDAGOGIQUES POSSIBLES D'ANTIDOTE 9 (suite)

Le correcteur.

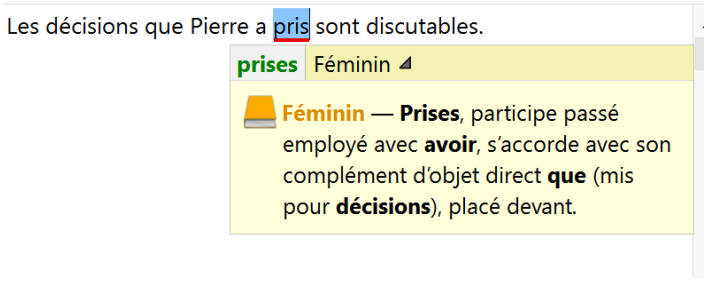
Le correcteur traite plus de 14 000 cas différents parmi lesquels figurent les fautes d'accords, confusions d'homonymes, erreurs de sens, de style, de typographie, les problèmes de ponctuation, les anglicismes, les régionalismes, les erreurs de syntaxe, etc.

Sa fonction est de détecter et de signaler des erreurs possibles. En d'autres termes, il propose des corrections et explique l'erreur détectée, mais il ne corrige pas tout seul et le dernier mot revient à l'utilisateur qui doit déterminer si les corrections proposées s'appliquent ou non.

Avec les élèves, on pourrait :

• Utiliser le correcteur pour détecter et corriger des fautes d'orthographe d'usage, de grammaire, de syntaxe, etc.

• Travailler à partir d'énoncer fautifs — voire en imaginer — puis observer les corrections proposées par Antidote et les comprendre.



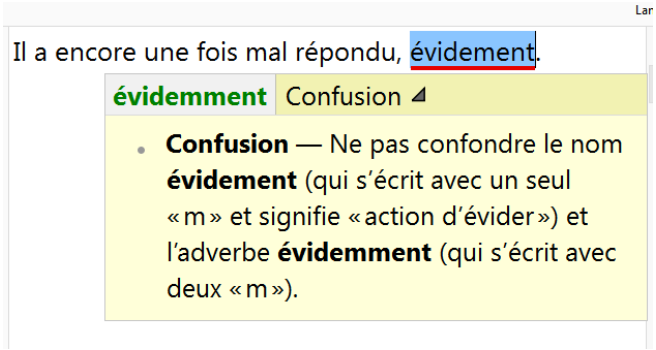
NB : un clic sur le petit livre orange donne accès à la rubrique correspondante du *Guide* d'Antidote (voir plus loin la partie consacrée à cette partie du logiciel).

• S'appuyer des énoncés ambigus ou sur des cas difficiles à traiter par un correcteur électronique pour mieux comprendre le fonctionnement de la langue. L'exemple ci-dessous est particulièrement intéressant. Si on écrit :

Il a encore une fois mal répondu, évidement.

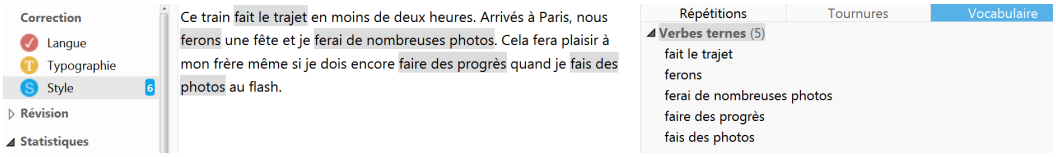
La faute à « évidement » (qu'il faut écrire « évidemment ») n'est pas détectée dans le correcteur orthographique de WORD.

En revanche, Antidote détecte et signale une erreur (confusion entre évidement et évidemment) :

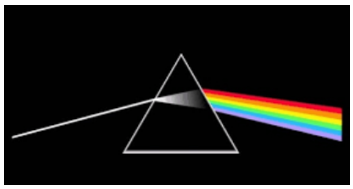


• Être plus précis dans le vocabulaire employé, apprendre à utiliser le mot juste, moins vague, et en particulier, éviter les verbes « passe-partout » très polysémiques.

En suivant : Correction > Style > Vocabulaire, on obtient la liste des *verbes ternes* comme *dire, faire,* etc. Il sera judicieux de les remplacer par des tournures ou des verbes plus précis.



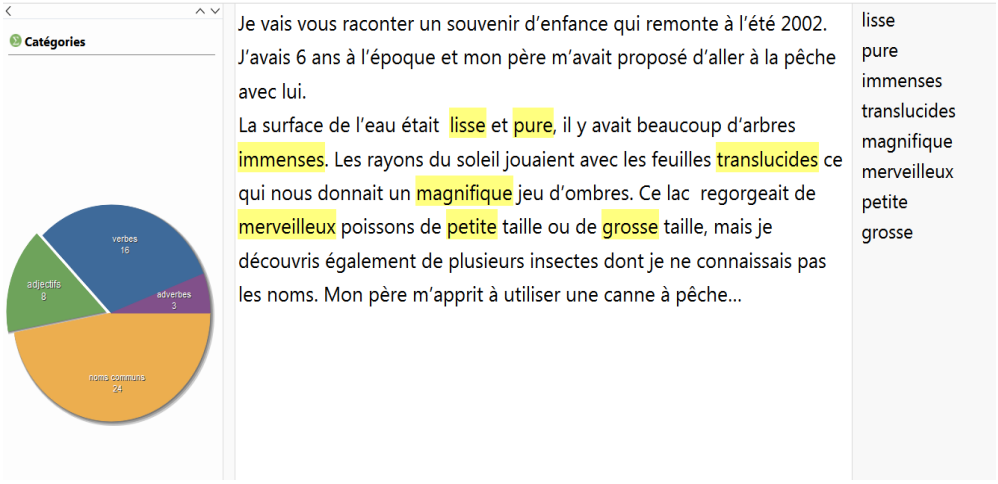
Les prismes



Tout comme un prisme décompose la lumière en ses diverses longueurs d'onde, le prisme d'Antidote utilise l'analyse du correcteur pour révéler intelligemment les multiples rouages d'un texte. Pragmatique (qui, quand, où, combien), logique (charnières, citations), style (répétitions, verbes ternes) et autres.

La décomposition qu'offre cette fonctionnalité permet de faire émerger dans le texte la présence ou non d'éléments attendus. Ainsi, les « charnières » devraient être nombreuses dans un texte argumentatif, par exemple. Le prisme « temps » indique si les verbes sont conjugués au passé, au présent ou au futur, ce qui pourrait faire émerger des incohérences éventuelles.

A titre d'illustration, le prisme « catégorie » affiche ici les adjectifs présents dans une description ce qui permet de déterminer si cette dernière est suffisamment riche et évocatrice.



Analyse grammaticale

Antidote est capable d'effectuer l'analyse grammaticale d'un énoncé.

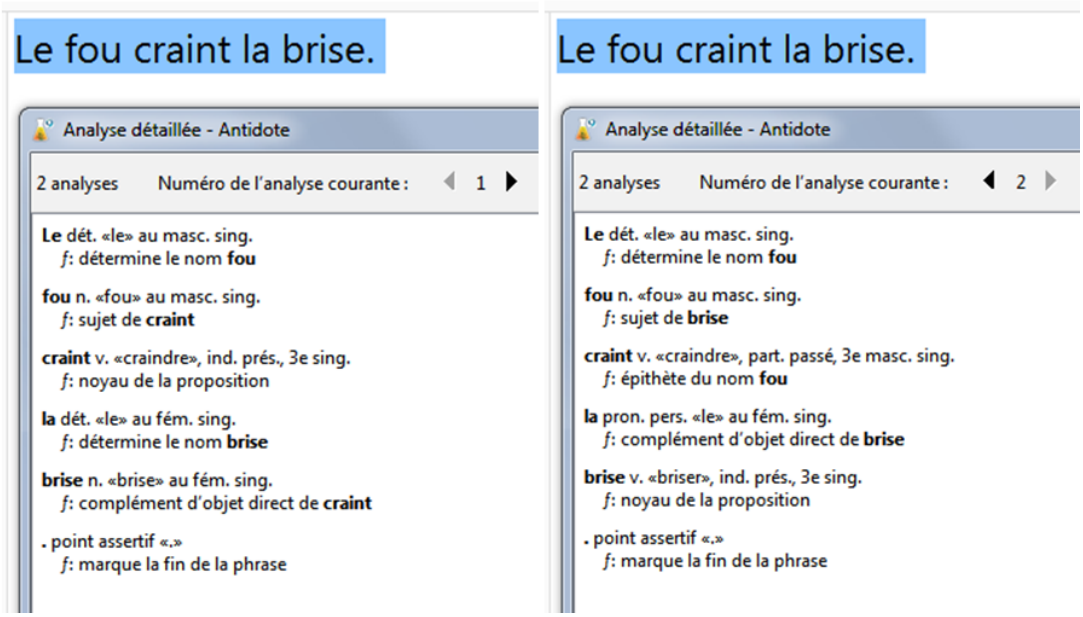
Il est amusant de constater que le logiciel est capable de détecter, pour certains énoncés ambigus, que deux analyses différentes sont possibles.

« Le fou craint la brise » peut signifier :

Le fou (sujet) craint (verbe) la brise (GN COD) ou

Le fou craint (sujet) la (COD) brise (verbe)

Pour cette phrase, Antidote propose deux analyses.



Notons qu'Antidote utilise l'expression « complément adverbial » au lieu de complément circonstanciel, ce qui pourra sembler déroutant.

Notons aussi que dans certains cas, Antidote ne propose étonnamment qu'une seule analyse grammaticale alors que l'énoncé peut sembler ambigu.

NB : on trouvera une liste d'énoncés ambigus à cette adresse, sur le site WebLettres :
http://www.weblettres.net/spip/spip.php?article56

Les guides

L'enseignant de français, l'élève, le lycéen, l'étudiant voire l'autodidacte passionné de linguistique puisera utilement dans les guides très riches et très complets inclus dans Antidote.

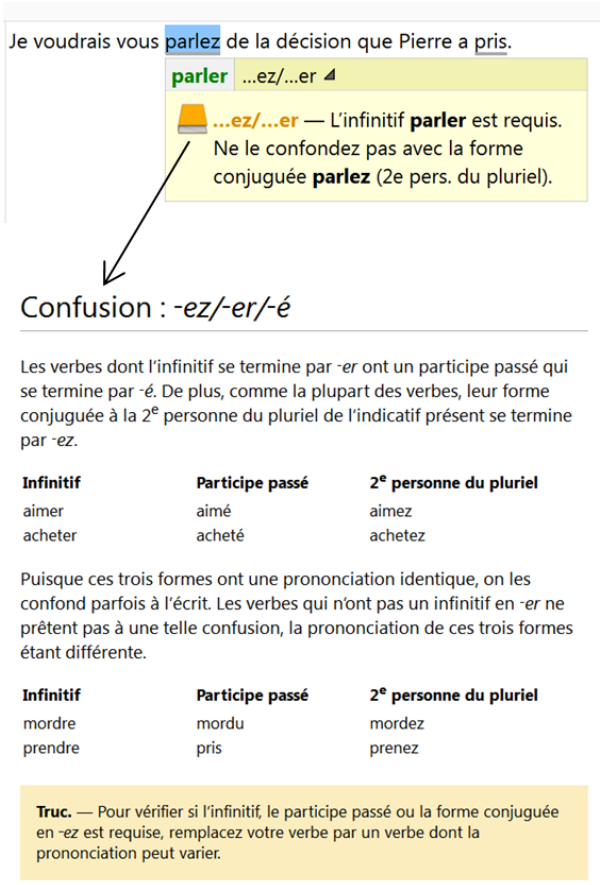
Ils offrent des rappels indispensables, des définitions, des exemples, des précisions très utiles concernant : l'orthographe, la grammaire, le lexique, la syntaxe, la ponctuation, le style, la rédaction, la typographie, la phonétique, l'historique ou encore les points de langue.

Pour le candidat aux concours désireux de procéder à une remise à jour complète de ses connaissances, c'est l'outil idéal.

Pour les élèves, les enseignants, les étudiants, c'est un bon moyen de progresser dans la maîtrise de la langue orale et écrite, de mieux connaître la grammaire, la syntaxe, les tournures de phrases acceptables ou non, etc.

Notons que les guides sont accessibles soit directement, soit à partir du correcteur. En effet, quand une erreur est détectée dans un énoncé, une explication succincte de celle-ci est fournie. Mais le petit livre orange à gauche de l'explication donne accès à la section du guide qui décrit la règle de façon plus complète, ce qui offre un atout indéniable pour l'apprentissage « en contexte » : Ainsi, l'élève comprend de quelle erreur il s'agit et, dans le meilleur des cas, prend conscience de ce qu'il faut faire pour ne plus la commettre.

Ici, le correcteur a détecté une faute à « parlez ».
Un clic sur le petit livre orange affiche la partie du Guide qui correspond à la faute commise.
Le rappel de la règle est suivi d'une méthode à appliquer pour ne plus la commettre.

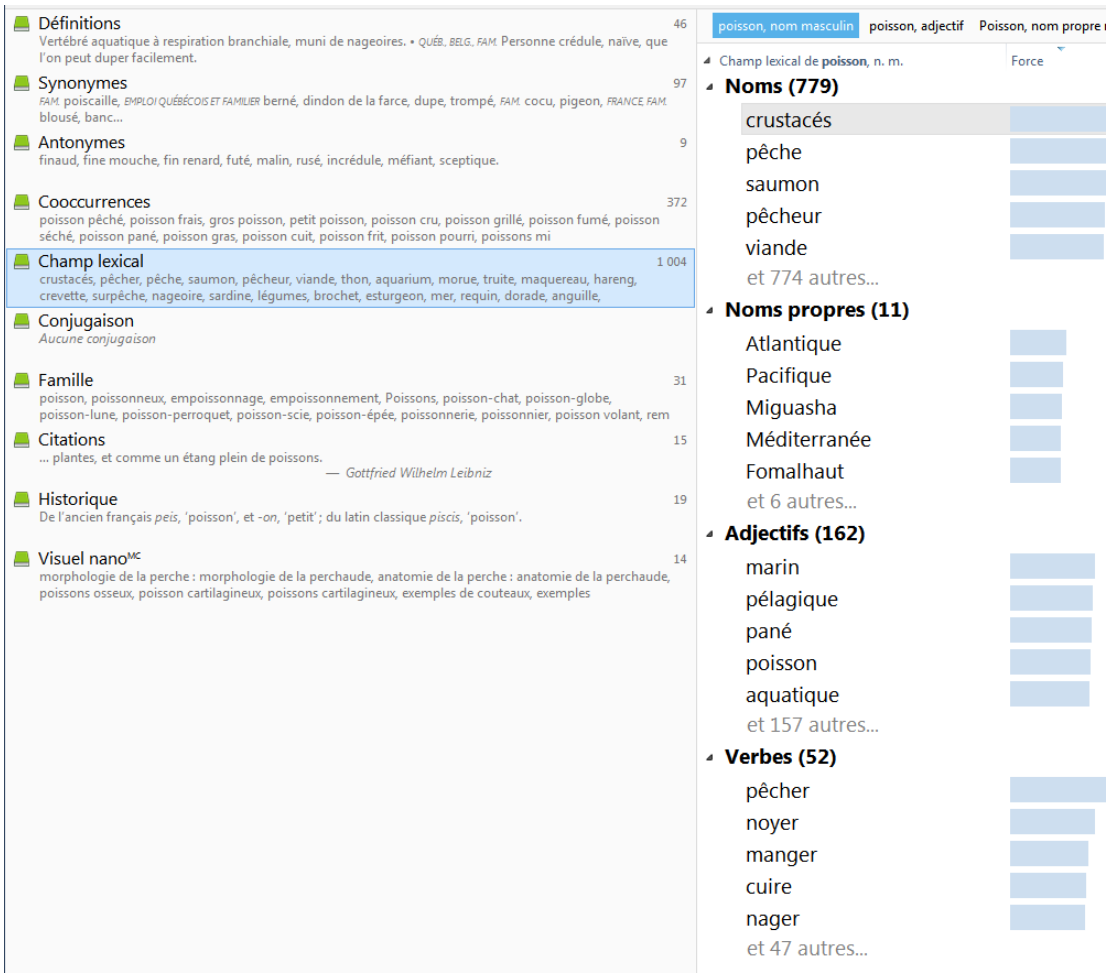


Autres usages possibles

Parmi les autres usages possibles d'Antidote, on pourrait citer :

• Vérifier une forme verbale grâce aux conjugaisons. Réviser ces dernières.

• Obtenir le champ lexical d'un mot et naviguer comme dans un dictionnaire analogique, trouver des idées pour rédiger un texte.



• Obtenir l'a**nalyse statistique des textes (occurrences des mots, analyse par fonction, etc.).** Cela peut faciliter la lecture analytique d'un poème, d'un extrait, voire d'un chapitre entier ou d'une œuvre tout entière.

Les nouveautés de la version 10

Avec la version 10, les 3 grands outils d'Antidote progressent : le **correcteur** réalise encore plus de détections et ses « fausses alertes » sont en baisse. Les **dictionnaires** s'enrichissent (par exemple, le dictionnaire des définitions ajoute près de 1000 nouveaux mots et locutions, pour atteindre 129 500 entrées). Les **guides** s'enrichissent d'une dizaine d'articles, dont un sur la rédaction inclusive qui va de pair avec le nouveau filtre du même nom.

Sur le plan ergonomique, les bulles d'explication des erreurs comprennent désormais des boutons pour mettre en œuvre plus facilement les actions possibles (corriger, ignorer, ajouter…). Par ailleurs, le dictionnaire des synonymes est désormais disponible partout dans Antidote par un simple clic droit.

Sur le plan fonctionnel, on signale l'ajout de nouveaux filtres qui permettent une relecture du texte selon différents angles :

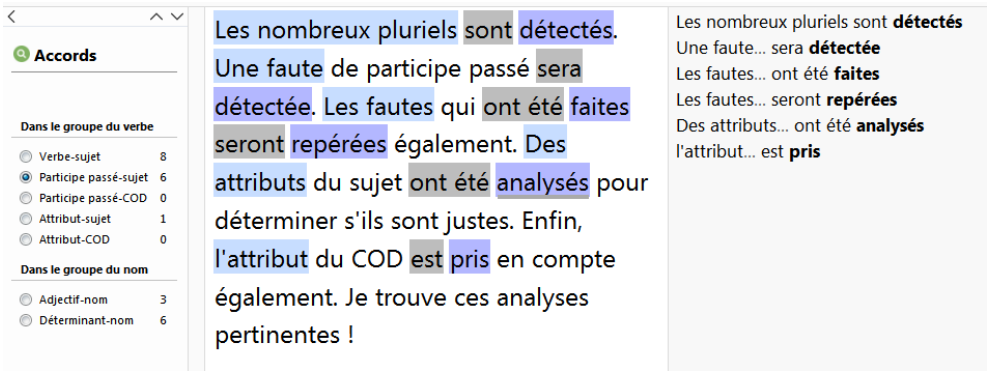
« Inclusivité » pour identifier des termes qui nécessitent d'être modifiés pour contribuer à une représentation équitable des femmes et des hommes

« Lisibilité » pour mesurer en quoi des améliorations de rédaction peuvent rendre un texte plus compréhensible. Ce filtre de lisibilité offre l'indice de lisibilité Antidote, entre zéro (peu lisible) et cent (très lisible), et surligne dans le texte les éléments propices à améliorer cet indice.

« Temps de lecture » pour vérifier si la longueur d'un document répond à un critère de durée qu'on s'est donné.

Dans un cadre scolaire, le nouveau filtre des « accords » était particulièrement attendu.

Un exemple d'utilisation du filtre « Accords » :



Notons aussi que, puisqu'une autre spécialité d'Antidote est de permettre des recherches par critères, le logiciel offre maintenant une manière supplémentaire d'explorer le dictionnaire des définitions pour en extraire des proverbes selon plusieurs centaines de thèmes : courage, amitié, relativité, violence…

Ci-dessous, un exemple de recherche de proverbes sur le thème de l'inconvénient.

Enfin, la version 2 d'Antidote 10 améliore encore le logiciel en apportant de nombreux enrichissements avec en particulier 1500 nouveaux mots et locutions dont 400 noms de villes, 2000 nouveaux synonymes, 11 000 nouvelles cooccurrences, 18 000 nouveaux parents étymologiques, de nouvelles remarques étymologiques, une mise à jour de certaines définitions, de nouveaux articles dans les guides, etc.

En conclusion

Loin de se limiter à un simple correcteur orthographique, Antidote 10 est un très puissant logiciel, à l'ergonomie soignée. Efficace, très bien documenté et d'une grande pertinence, il offre des usages multiples, des plus rigoureux aux plus ludiques.

À l'heure où les instructions officielles invitent à nouveau à faire utiliser le traitement de textes, les dictionnaires et les outils de correction, Antidote est donc un logiciel à recommander vivement aux professeurs, aux élèves et aux étudiants et plus généralement à tous les amoureux de la langue. Ses usages sont en effet riches, pertinents et variés.

Jean-Eudes GADENNE,
professeur certifié de lettres modernes,
janvier-février 2018
Document mis à jour en juillet 2019

Mél. : gadenne@gmail.com

ANNEXES

Liens utiles.

→**Applications pédagogiques d'Antidote** sur le site du CCDMD :
http://correspo.ccdmd.qc.ca/index.php/document/tic-de-langage-lamelioration-du-francais-a-lheure-des-nouvelles-technologies/applications-pedagogiques-dantidote/

→**Antidote : un correcteur aux vertus pédagogiques** - Savoirs & connaissances magazine
https://savoir.actualitte.com/article/analyses/1592/antidote-un-correcteur-aux-vertus-pedagogiques

→**Antidote - le Correcteur – Capsule vidéo réalisée par Marie-Hélène Lapointe sur YouTube.**
https://www.youtube.com/watch?v=q7dKsWNxCGE

Pour une présentation complète d'Antidote et de ses fonctions, on pourra se reporter à :

→**Site d'Antidote 10**
https://antidote.info/fr

→ **Présentation d'Antidote 10, l'arsenal complet du parfait rédacteur en français :**
http://www.mysoft.fr/produit/antidote_correcteur_dictionnaire_grammaire.htm

→**Guide d'utilisation d'Antidote 10**
https://antidote.info/fr/antidote-10/documentation/guide-utilisation/avant-propos

Antidote